

CSO/ADM CR 8/4/3222/85(03)  
CB2/PL/AJLS

中區政府合署西座1211室  
電話：2810 2576  
傳真：2501 5779

**傳真函件[2509 9055]**

香港昃臣道 8 號  
立法會大樓  
司法及法律事務委員會秘書  
馬朱雪履女士

朱女士：

**司法及法律事務委員會  
二零零四年四月二十六日下午四時三十分會議  
第 VI 項—立法會根據《基本法》第七十三條第(七)項  
同意法官免職的程序**

多謝三月二十四日的來信，告知我們事務委員會將在下次會議席上，審議立法會根據《基本法》第七十三條第(七)項同意有關法官免職的擬議程序(“擬議程序”)。你亦指出大律師公會贊同上述擬議程序，並夾附了律師會提出的意見，供我們參閱。

我們對擬議程序的意見，全已在我二月二十四日的信內述明，因此，我們認為當局無需派出代表出席事務委員會下次的會議。然而，當局希望就律師會提出的兩點意見，提供以下意見：

**(a) 行政長官可否拒絕接納審議庭的建議**

律師會表示，行政長官應可拒絕接納由終審法院首席法官(“首席法官”)任命的審議庭，就是否把法官免職而提出的建議。

《基本法》第八十九條規定，法官“只有在 的情況下，行政長官才可根據 審議庭的建議，予以免職”，而首席法官“只有在 的情況下，行政長官才可 根據審議庭的建議，予以免職”[請一併參閱《聯合聲明》附件一第三節(《聯合聲明》編碼六十五)—“法官只有在無力 的情況下，才能 予以免職”]。這條文的措辭表示有酌情權，有別於《基本法》第九十條第二款所用的強制性條文；該條規定“除《基本法》第八十九條規定的程序外， 的免職，還須由行政長官徵得立法會同意，並報全國人民代表大會常務委員會(“人大常委會”)備案”。[請一併參閱《聯合聲明》附件一第三節(《聯合聲明》編碼六十六)—“主要法官的 免職，還須由行政長官徵得香港特別行政區立法機關的同意並報人大常委會備案”]。

因此，當局認為行政長官只可以根據審議庭的建議，把法官免職。不過，根據《基本法》行政長官並不是必須接納審議庭對法官免職的建議。

**(b) 在根據《基本法》第九十條第二款須徵得立法會同意的情況下，行政長官是否適宜宣布他已接納審議庭的建議**

律師會認為當有關事項已轉介立法會，行政長官則不宜宣布他已接納審議庭的建議。

行政長官接納有關審議庭免除高級法官(即終審法院法官或高等法院首席法官)職務的建議，以及免除法官職務的最終決定，應予以區別。如行政長官不接納建議，《基本法》第九十條第二款就把有關事宜提交立法會的規定，則不適用。另一方面，免職的最終決定只在立法會同意有關的建

議後才會作出的。在徵求立法會同意時，有關人士會期望當局會向立法會表明行政長官是否已接納審議庭的建議。即使行政長官沒有特別地宣布接納有關的建議，傳媒也可能會報道此事。除非因凌駕性的公眾利益，而須把整個免職過程(包括徵求立法會同意的階段)保密，我們相信作出這類宣布，會增加免職過程的透明度。

行政署長  
(陳欽勉代行)

二零零四年四月二十三日

副本送：司法機構政務長	(經辦人：劉嫣華女士)
律政司司長	(經辦人：黃慶康先生)